

Karlovarské městské divadlo, o.p.s.
Moskevská 2035/21, 360 01 Karlovy Vary
IČ: 28041241
Zastoupené ředitelkou Danou Neumannovou
/dále jen „Divadlo“/

a

Adam Doležal
Klicperova 2120, Rakovník

na straně druhé

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle zákona č. 121/2000 Sb. o právu autorském, právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) tuto:

SMLOUVU O PROVEDENÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU A POSKYTNUTÍ LICENCE

Článek I VYMEZENÍ POJMŮ

1. Inscenací se pro účely této smlouvy rozumí divadelní provedení dramatického díla:

Název: Zamilovaný Shakespeare
Autor: Lee Hall, Tom Stoppard

/dále jen „Inscenace“/.

Uměleckým výkonem se pro účely této smlouvy rozumí ve smyslu § 67 odst.1 autorského zákona výkon Režiséra, tj. režijní ztvárnění Inscenace.

/dále jen „Umělecký výkon“/.

Článek II PROVEDENÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU

2.1. Režisér se zavazuje k provedení Uměleckého výkonu v termínu
od (první čtená zkouška): leden
do (veřejná generální zkouška): 20. 3. 2026

2.2. Divadlo se zavazuje na svůj náklad vytvořit potřebné předpoklady pro provedení Uměleckého výkonu a zajistit po materiální, organizační a personální stránce přípravu a zázemí k provedení Uměleckého výkonu.

2.3. Divadlo je povinno seznámit Režiséra s předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví Při práci a o požární ochraně a s pracovním řádem Divadla.

2.4. Divadlo se zavazuje po dobu uvedenou v odst. 3.1. respektovat již existující závazky Režiséra sdělené Divadlu při podpisu této smlouvy.

2.5. Režisér se zavazuje po dobu provádění Uměleckého výkonu v době dle odst.3.1. tohoto článku řídit časovými a místními dispozicemi Divadla dle rozvrhu zkoušek.

Termíny jednotlivých zkoušek budou prostřednictvím hracího plánu zveřejněny minimálně jeden kalendářní měsíc před začátkem zkoušek (datum, čas zahájení a ukončení zkoušek), případné aktuální změny pak budou upřesněny nejpozději tři pracovní dny před příslušnou zkouškou.

2.6. Režisér je povinen účastnit se zkoušek dokonale připraven.

2.7. Nemůže-li se Režisér zúčastnit ze závažných důvodů zkoušek a jiných povinností souvisejících, je povinen o tom neprodleně informovat uměleckého šéfa nebo jiného pověřeného pracovníka Divadla a řádně doložit důvod své nepřítomnosti. Závažným důvodem se rozumí důvody způsobené vyšší mocí a důvody, které Režisér nemohl předvídat ani jim zabránit např. nemoc, úraz apod. Takovou případnou absenci musí doložit písemným potvrzením lékaře. V případě jakékoliv nepřítomnosti je Divadlo oprávněno Režisérovi ponížit odměnu za nastudování o částku poměrnou odpovídající době nepřítomnosti.

2.8. Divadlo je oprávněno dobu provádění Uměleckého výkonu uvedenou v odst. 3.1.

prodloužit, budou-li to vyžadovat okolnosti přípravy Inscenace, je však povinen vyžádat si souhlas Režiséra. Režisér se zavazuje takový souhlas Divadlu bez vážných důvodů neodepřít. V případě prodloužení doby provádění Uměleckého výkonu. Režisér Divadlu sdělí své závazky v takto prodlouženém období. Divadlo je povinno tyto závazky respektovat při sjednávání termínů zkoušek a jiných souvisejících povinností.

2.9. Na zkouškách mohou být přítomny jiné osoby než účinkující výkonní umělci, inscenační tým a zaměstnanci či zástupci Divadla pouze se souhlasem Režiséra. Režisér bere na vědomí, že poslední generální zkouška je veřejná.

2.10. Režisér se zavazuje provádět Umělecký výkon ve sjednaných konkrétních termínech dle rozpisu, resp. hracího plánu a plánu zkoušek a na sjednaných konkrétních místech (jeviště, zkušebna, náhradní prostory) dle rozpisu, resp. hracího plánu a plánu zkoušek.

2.11. Režisér se zavazuje, že bude při provádění uměleckého výkonu respektovat personální, technické a časové možnosti divadla.

2.12. Dle hracího plánu Divadla se:

- **předávací a výrobní porada** ke ztvárnění Inscenace uskuteční dne:
- **první čtená zkouška** Inscenace uskuteční dne:
- **hlavní technická zkouška** Inscenace uskuteční dne:
- **veřejná generální zkouška** Inscenace uskuteční dne:
- **premiéra** Inscenace uskuteční dne:
- **dermiéra** Inscenace stanovuje na základě pozdějšího rozhodnutí Divadla.

2.13. Termíny jednotlivých zkoušek budou stanoveny na základě hracího plánu, personálních, technických a časových podmínek Divadla tajemnicí uměleckého souboru a budou Režisérovi předloženy minimálně 30 dnů před zahájením provedení Uměleckého výkonu.

2.14. Režisér je povinen účastnit se zkoušek, po dohodě s vedením Divadla se účastní také oprašovacích a/nebo přezkušovacích zkoušek Inscenace ve sjednaných termínech. Po dohodě s vedením Divadla provádí osobně režijní dozor Inscenace. O termínech oprašovací zkoušky bude informován tajemnicí divadla nejméně 2 měsíce předem. O termínech případných přezkušovacích zkoušek nebo uměleckého dozoru ze strany Režiséra se Divadlo a Režisér budou navzájem informovat v rozumném předstihu. Oprašovací a přezkušovací zkoušky mohou po vzájemné dohodě proběhnout bez přítomnosti Režiséra. Uměleckým dozorem Inscenace v době nepřítomnosti hostujícího Režiséra pověří Režisér nebo vedení Divadla jiného pracovníka Divadla (většinou herce nebo dramaturga).

2.15. Nemůže-li se Režisér zúčastnit se závažných důvodů zkoušky Inscenace a jiných souvisejících povinností, je povinen o tom neprodleně informovat pověřeného pracovníka Divadla a určit pověřenou osobu, která za něj Umělecký výkon provede.

Článek III ODMĚNA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

3.1. Divadlo se zavazuje zaplatit Režisérovi odměnu: Kč 140 000,- jednostočtyřicetisíc korun

- a) za **režijní nazkoušení** Inscenace:
- b) za účast na **oprašovacích/přezkušovacích zkouškách**:
- c) za provedení **režijního dozoru** při Inscenaci:

3.2. Odměna podle odst. 3.1 a) bude splatná ve výplatním termínu KMD tj. 10. 4. 2026 inscenace bezhotovostním převodem na účet Režiséra č1748083103/0800 vedený u Česká spořitelna

3.3. Odměna podle odst. 3.1. b) a c) budou splatné do 10. dne kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, v němž byl umělecký výkon proveden. Odměny budou zaslány bezhotovostně na účet uvedený v odst. 3.2.

3.4. Odměny budou vyplaceny v hrubé výši, Režisér si sám vypořádá daň u místně příslušného správce daně dle zákonných předpisů.

Článek IV LICENCE

4.1. Režisér poskytuje Divadlu touto smlouvou oprávnění (licenci) k výkonu práva užít Umělecký výkon sdělováním výkonu veřejnosti jeho živým divadelním i zaznamenaným provozováním. Tuto licenci Režisér Divadlu poskytuje jako licenci výhradní a to na dobu od zahájení do ukončení Uměleckého výkonu.

4.2. Režisér poskytuje Divadlu touto smlouvou oprávnění (licenci) k výkonu práva užít Umělecký výkon k zaznamenání Uměleckého výkonu při kterémkoli představení či zkoušce konaných podle této smlouvy na fotografický, zvukový a/nebo obrazový záznam a to pro propagační, studijní a archivační účely Divadla.

4.3. Režisér poskytuje Divadlu touto smlouvou oprávnění (licenci) k výkonu práva užít Umělecký výkon zaznamenáním části

Uměleckého výkonu na fotografický záznam a užitím takového záznamu pro účely reklamních tiskovin (plakátů, letáků apod.) jeho tiskovým rozmnožováním, rozšiřováním a vystavováním v rámci propagace Inscenace.

4.4. Divadlo není oprávněno oprávnění tvořící součástí licence poskytnout třetí osobě (podlicenci) vyjma případu hostování s Inscenací na jiné divadelní scéně, kdy bude pořadatelem představení jiná osoba než Divadlo. Případné nutné režijní úpravy vycházející z podmínek smluvního partnera Divadla je Divadlo povinno konzultovat s režisérem.

4.5. Divadlo je povinno licenci využít.

4.6. Užití Uměleckého výkonu nad rámec licence poskytnuté touto smlouvou lze jen na základě uzavření zvláštní smlouvy.

4.7. Režisér se zavazuje, že po dobu trvání licence podle odst. 5.1. nevytvoří pro třetí osobu Umělecký výkon ztvárnění též Inscenace.

4.8. Zákonná zpravodajská licence:

Obě strany berou na vědomí, že na tuto smlouvu se vztahuje ustanovení § 34 odst. 1b) autorského zákona s tím, že do autorského práva nezasahuje ten, kdo v odůvodněné míře dílo užije při zpravodajství o aktuální události.

Článek V OSOBNOSTNÍ PRÁVA

5.1. Režisér tímto uděluje v souladu s §12 zákona č. 40/1964 Sb. ve znění pozdějších předpisů (občanský zákoník) svolení Divadlu užít jeho jména, pořídit a užít jeho podobizny a jiných **osobnostních atributů pro účely propagace** Inscenace zejména k otištění v programu představení Inscenace.

5.2. Svolení podle platí po dobu poskytnuté licence dle této smlouvy.

5.3. Divadlo se zavazuje, že po dobu nastudování Uměleckého výkonu a po dobu vytváření Uměleckého výkonu až do premiéry, zajistí dle této smlouvy v rámci Inscenace přiměřenou ochranu proti neoprávněným zásahům třetích osob do osobnostních práv Režiséra.

Článek VI ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

6.1. Divadlo se zavazuje zajistit v případě potřeby v době nezbytné přítomnosti Režiséra bezplatné ubytování v inspekčních pokojích divadla.

6.2. Režisér je povinen se zúčastnit propagačních akcí na podporu Inscenace v rozumné míře, tj. zejména tiskových konferencí, poskytování rozhovorů a to dle dohody s Divadlem.

Článek VII ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

7.1. Nesplní-li Režisér z vlastního zavinění některou z povinností stanovených touto smlouvou ani v dodatečně přiměřené lhůtě Divadlem poskytnuté a znamená-li toto nesplnění povinností podstatné porušení smlouvy, má Divadlo právo od smlouvy odstoupit a žádat od Režiséra náhradu vzniklé škody.

7.2. Vzniknou-li na straně Režiséra během vytváření Uměleckého výkonu překážky, které by mohly ohrozit plnění povinností stanovených touto smlouvou a které byly způsobeny okolnostmi, které Režisér nezavinil, je Režisér je povinen bez odkladu o tom uvědomit Divadlo. Divadlo má právo od této smlouvy odstoupit, pokud Režisér nesplní povinnost ani v dodatečně přiměřené lhůtě poskytnuté ze strany Divadla a znamená toto nesplnění povinností podstatné porušení této smlouvy.

7.3. Nesplní-li Divadlo některou z povinností stanovených touto smlouvou ani v dodatečně přiměřené lhůtě poskytnuté Režisérem a znamená-li nesplnění této povinností podstatné porušení této smlouvy, má Režisér právo od této smlouvy odstoupit a žádat od Divadla náhradu vzniklé škody.

7.4. V případě odstoupení od smlouvy dle odst. 7.2. a 7.3. tohoto článku má Režisér nárok na poměrnou část odměny jemu náležející v závislosti na vytvořený Umělecký výkon a poskytnutí licence ke dni odstoupení od smlouvy, splatnou nejpozději do 14 dnů ode dne zániku této smlouvy.

7.5. V případě, že je Režisér povinen nahradit Divadlu vzniklou škodu, je Divadlo oprávněno započíst náhradu škody proti odměně, kterou je povinen Režisér podle této smlouvy zaplatit.

7.6. Odstoupením od smlouvy dle tohoto článku smlouva zaniká s účinností od doručení písemného projevu vůle od smlouvy odstoupit druhé smluvní straně.

**Článek VIII
PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN**

8.1. Smluvní strany této smlouvy prohlašují, že mohou uzavřít tuto smlouvu a že jsou schopny konat a plnit dle této smlouvy. Strany této smlouvy se zavazují, že neučiní žádné právní úkony, ze kterých by vznikly nebo mohly vzniknout závazky v rozporu s touto smlouvou či jejím předmětem, anebo by tuto smlouvu obcházeły.

8.2. V případě škody vzniklé jedné ze smluvních stran z titulu pozdního nebo neodůvodněného oznámení nebo zanedbání jiné povinnosti vyplývající z této smlouvy druhou smluvní stranou, nese náhradu škody ta smluvní strana, která škodu zavinila

**Článek IX
OSOBNÍ ÚDAJE**

V souladu se Zák. č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů v platném znění se obě smluvní strany dohodly, že na základě uděleného souhlasu režiséra bude Divadlo zpracovávat poskytnutá data obsažená v této smlouvě pro účely personální činnosti a pro plnění úkolů uložených zákonem, a to po dobu nezbytně nutnou k zajištění práv a povinností plynoucích z této smlouvy

**Článek X
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

10.1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s právní silou originálu, z nichž po jednom obdrží Režisér a Divadlo.

10.2. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být provedeny v písemné formě a podepsány oběma smluvními stranami.

10.3. Tato smlouva se řídí platnými právními předpisy České republiky, zejména autorským zákonem a občanským zákoníkem.

10.4. Veškeré spory vzniklé mezi smluvními stranami v souvislosti s touto smlouvou budou řešeny především smírnou cestou, jinak je domluvena příslušnost soudu České republiky.

10.5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

V Karlových Varech, dne 22. 12. 2025

.....
Adam Dolžal

.....
Dana Neumannová

KARLOVARSKÉ MĚSTSKÉ DIVADLO, o.p.s.
se sídlem Městecká 2035/21, Karlovy Vary
právní zástupce: Divadelní asociace Z1
IČO: 28041241